

TTK 24 E

DA

BETJENINGSVEJLEDNING
LUFTAFFUGTER



 **TROTEC**
AT WORK.

Indholdsfortegnelse

Anvisninger vedrørende betjeningsvejledningen	01
Oplysninger om apparatet	02
Sikkerhed	04
Transport og opbevaring	04
Betjening	05
Fejl og driftsforstyrrelser	07
Vedligeholdelse	08
Bortskaffelse	12
Overensstemmelseserklæring	12

Anvisninger vedrørende betjeningsvejledningen

Symboler

**Fare på grund af elektrisk strøm!**

Henviser til farer på grund af elektrisk strøm, der kan medføre alt fra personskader til død.

**Fare!**

Henviser til en fare, der kan medføre personskader.

**Forsigtig!**

Henviser til en fare, der kan medføre materielle skader.

Du finder den aktuelle version af betjeningsvejledningen på adressen: www.trotec.de

Retlig henvisning

Denne publikation erstatter alle foregående udgaver. Denne publikation må hverken helt eller delvist eller i nogen form reproduceres eller ved hjælp af elektroniske systemer bearbejdes, kopieres eller distribueres uden skriftlig tilladelse fra TROTEC®. Ret til tekniske ændringer forbeholdes. Alle rettigheder forbeholdes. Varenavne anvendes uden garanti for fri anvendelighed, og i alt væsentligt følges producenternes skrivemåde. Alle varenavne er registreret.

Der forbeholdes ret til konstruktionsændringer af hensyn til en kontinuerlig produktforbedring samt form- og farveændringer.

Det leverede produkt kan afvige fra billederne af produktet. Det foreliggende dokument er udarbejdet med den nødvendige omhu. TROTEC® påtager sig intet ansvar for eventuelle fejl eller udeladelser. © TROTEC®

Oplysninger om apparatet

Beskrivelse af apparatet

Apparatet sørger for automatisk luftaffugtning af lokaler ved hjælp af kondenseringsprincippet.

Ventilatoren suger den fugtige luft i lokalet ind gennem luftindgangen (5) via luftfiltret. Rumluften afkøles til under dugpunktet. Den vanddamp, der er indeholdt i luften, sætter sig på fordamperlamellerne og ledes væk som kondensvand. Den affugtede, afkølede luft opvarmes igen på kondensatoren og blæses ud igen med en temperatur på ca. 5 °C over rumtemperaturen. Den således behandlede, tørrere luft blandes igen med luften i lokalet. Luftfugtigheden i opstillingsrummet reduceres, fordi apparatet permanent sørger for cirkulation af luften i lokalet.

Afhængigt af rumluftens temperatur og den relative luftfugtighed drypper det kondenserede vand gennem den integrerede afløbsstuds ned i kondensvandsbeholderen (4) nedenunder. Beholderen er udstyret med en svømmer til måling af påfyldningsniveauet.

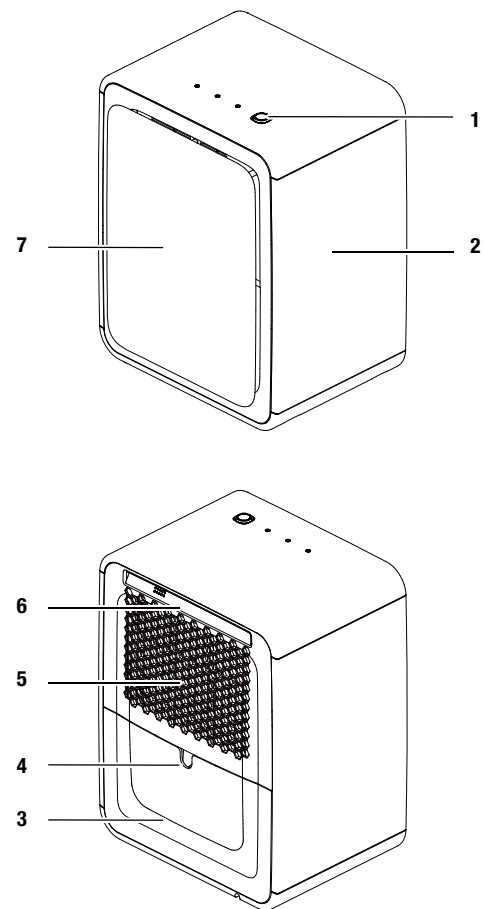
Når kondensvandsbeholderens (4) maksimumniveau er nået, lyser kontrollampen TANK FULL (se kapitlet Betjeningselementer) og apparatet slukkes. Kontrollampens TANK FULL slukkes først, når den tømte kondensvandsbeholder (4) sættes i igen.

Kondensvandet kan også føres bort gennem en slange på kondensvandstilslutningen (5).

Apparatet er beregnet til at sænke luftfugtigheden i boliger og arbejdslokaler.

På grund af den varmeafgivelse der sker under drift, kan temperaturen i lokalet stige med ca. 1° C til 4° C.

Billede af apparatet

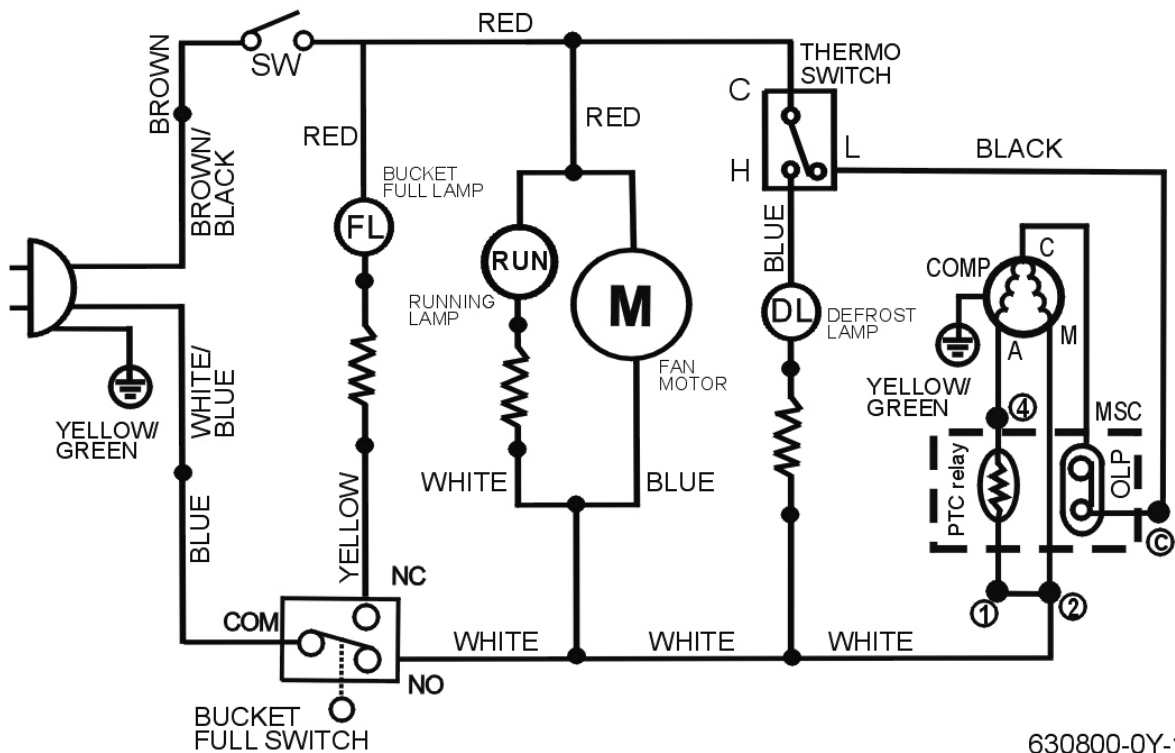


Nr.	Betegnelse
1	Tænd-/slukkkontakt og kontrollamper
2	Afdækning højre
3	Kondensvandsbeholder
4	Kondensvandstilslutning
5	Luftindtag med luftfilter
6	Grebfordybning
7	Afskærmning foran

Tekniske data

Parametre	Værdi
Model	TTK 24 E
Affugtningsydelse, maks.	10 l
Driftstemperatur	5 til 32 °C
Luftkapacitet, maks.	100 m ³ /h
El-tilslutning	220 til 240 V / 50 Hz
Effektforbrug, maks.	250 W
Sikring på opstillingssted	1,2 A
Kondensvandsbeholder	1,2 l
Kølemiddel	R134a
Kølemiddelmængde	85 g
Vægt	10,1 kg
Mål (højde x dybde x bredde)	417 x 243 x 312 mm
Minimumafstand til vægge / genstande	A: Øverst: 50 cm B: Bag: 50 cm C: I siden: 50 cm D: Foran: 50 cm
Lyddryksniveau LpA (1 m; iht. DIN 45635-01-KL3)	42 dB (A)

Diagram



630800-0Y-1

Sikkerhed

Læs denne vejledning omhyggeligt før ibrugtagning / anvendelse af apparatet, og opbevar den altid umiddelbart i nærheden af opstillingsstedet eller på apparatet!

- Anvend ikke apparatet i eksplosionsfarlige rum. Anvend ikke apparatet i en aggressiv atmosfære.
- Apparatet er konstrueret til opstilling indendørs.
- Opstil apparatet oprejst og stabilt.
- Udsæt ikke apparatet for direkte vandstråler.
- Sørg for, at luftindgange og luftudgange er fri.
- Sørg for, at indsugningssiden altid er fri for snavs og løse genstande.
- Stik aldrig genstande ind i apparatet.
- Dæk ikke apparatet til og transporter det ikke under brug
- Sørg for, at alle el-ledninger der befinder sig uden for apparatet er beskyttet mod beskadigelser (f.eks. fra dyr).
- Tag hensyn til apparatets tilslutningseffekt, ledningslængden og anvendelsesformålet, når du vælger forlængerledning. Undgå elektrisk overbelastning.
- Transportér kun apparatet oprejst og med tømt kondensvandsbeholder.
- Bortskaf det opsamlede kondensvand. Drik det ikke. Der er fare for helbredet!

Tilsigtet brug

Brug kun apparatet TTK 24 E til tørring og affugtning af rumluft, og overhold de tekniske data.

Utilsigtet brug

Opstil ikke apparatet på vådt eller oversvømmede underlag. Anvend ikke apparatet udendørs eller til tørring af lokaler og områder efter vandskader pga. rørbrud eller oversvømmelser. Læg ikke genstande, som f.eks. vådt tøj, til tørre på apparatet. Konstruktionsmæssige ændringer samt til- eller ombygninger på apparatet uden tilladelse fra producenten er forbudt.

Personalets kvalifikationer

Personer, der anvender dette apparat, skal:

- er bevidst om de farer, der er forbundet med arbejde med elapparater i fugtige miljøer.
- have læst og forstået betjeningsvejledningen, især kapitlet Sikkerhed.

Resterende farer



Fare på grund af elektrisk strøm!

Arbejde på elektriske komponenter må kun udføres af en autoriseret elektriker!



Fare på grund af elektrisk strøm!

Tag stikket ud af stikkontakten før alt arbejde på apparatet!



Fare!

Apparatet er ikke legetøj og skal opbevares utilgængeligt for børn!



Fare!

Der kan udgå farer fra dette apparat, hvis det anvendes fagligt ukorrekt eller utilsigtet af personer, der ikke er blevet instrueret i brugen! Overhold personalekvalifikationerne!



Fare!

Lad ikke emballagematerialet ligge og flyde. Det kan blive et farligt legetøj for børn.



Forsigtig!

Brug aldrig apparatet uden monteret luftfilter for at undgå beskadigelser!

Forholdsregler i nødstilfælde

1. Slå strømmen til apparatet fra i nødstilfælde.
2. Tilslut ikke et defekt apparat til el-nettet igen.

Transport og opbevaring

Vær opmærksom på følgende anvisninger, **før** apparatet transporteres:

1. Sluk for apparatet på netafbryderen (se kapitlet Betjeningsselementer).
2. Træk netstikket ud af stikkontakten. Træk ikke i el-ledningen!
3. Tøm kondensvandsbeholderen. Vær opmærksom på tilbageværende kondensvand.

Vær opmærksom på følgende henvisninger **efter** transport af apparatet:

1. Stil apparatet oprejst efter transporten.

Opbevaring

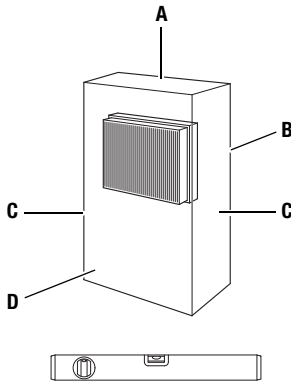
Når apparatet ikke anvendes, skal det opbevares på følgende måde:

- Tørt,
- under tag,
- oprejst på et sted, der er beskyttet mod støv og direkte sollys,
- om nødvendigt beskyttet mod indtrængende støv med en plastindpakning.
- Opbevaringstemperaturen svarer til det angivne område for driftstemperaturen i kapitlet Tekniske data.

Betjening

Opstilling

Overhold minimumafstandene til vægge og genstande ved opstilling af apparatet, som beskrevet i kapitlet Tekniske data.



- Opstil apparatet stabilt og vandret.
- Stil så vidt muligt apparatet midt i lokalet, og hold afstand til varmekilder.
- Sørg ved opstilling af apparatet især i vådrum som bryggerser, badeværelser o.l. for at sikre apparatet på opstillingsstedet med en fejlstrøms-beskyttelsesanordning, der opfylder forskrifterne (RCD = Residual Current protective Device).
- Sørg for, at forlængerledninger er rullet helt ud.

Anvisninger om affugtningsydelsen

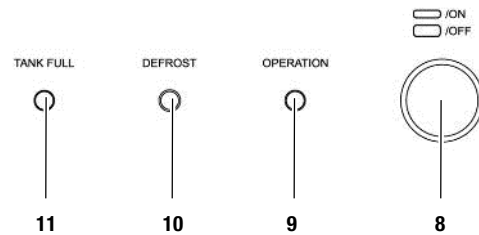
Affugtningsydelsen afhænger af følgende:

- Lokalets beskaffenhed
- Rumtemperaturen
- Den relative luftfugtighed

Jo højere rumtemperaturen og den relative luftfugtighed er, desto større er affugtningsydelsen.

Ved brug i boliger er en relativ luftfugtighed på ca. 50 til 60 % tilstrækkelig. På lagre og i arkivrum bør luftfugtigheden ikke overskride en værdi på ca. 50 %.

Betjeningselementer



Nr.	Betjeningselement
8	Tænd/sluk-taste
9	Kontrollampe OPERATION: Apparat et er klar til brug.
10	Kontrollampen DEFROST Automatisk afisning
11	Kontrollampe TANK FULL: Kondensvandsbeholderen er fyldt eller mangler

Tænde apparatet

- Apparatet arbejder fuldautomatisk, når det er tændt, indtil det slukkes af svømmeren i den fyldte kondensvandsbeholder eller til det slukkes.
- Ventilatoren kører permanent, indtil der slukkes for apparatet.
- Undgå åbne døre og vinduer.

1. Kontrollér, at kondensvandsbeholderen er tom og sat korrekt i. I modsat fald fungerer apparatet ikke!
2. Sæt strømstikket i en stikkontakt, der er korrekt sikret.
3. Tryk på tænd/sluk-tasten (8).
 - Kontrollampen OPERATION (9) lyser.

Automatisk afisning

Bemærk:

Ved lave rumtemperaturer kan fordampere is til under affugtningen. Apparatet gennemfører så en automatisk afisning. Varigheden af afisningen kan variere. Kontrollampen DEFROST (10) lyser.

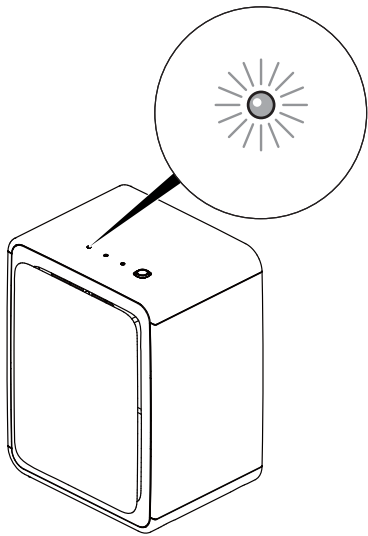
Efter den automatiske afisning arbejder apparatet videre normalt og kontrollampen DEFROST (10) slukkes.

- Sluk ikke for apparatet under den automatiske afisning. Træk ikke stikket ud af stikkontakten.

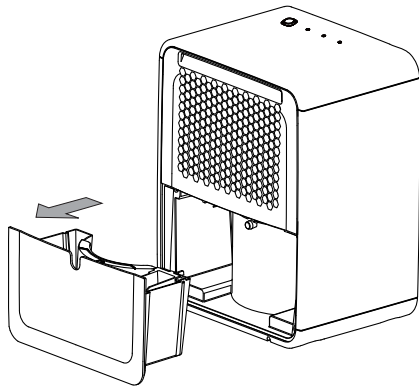
Hvis rumtemperaturen ligger under 5 °C, skal du slukke for apparatet.

Tømning af kondensvandsbeholderen

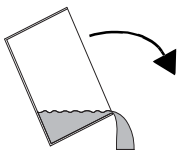
A.



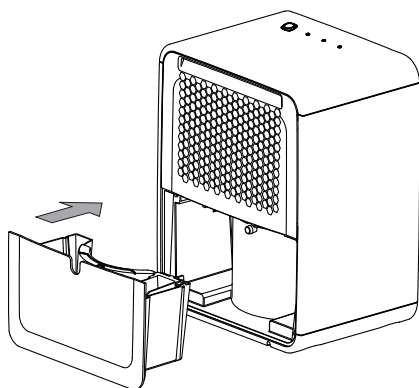
B.



C.

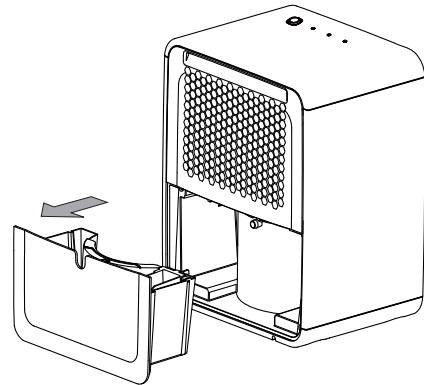


D.

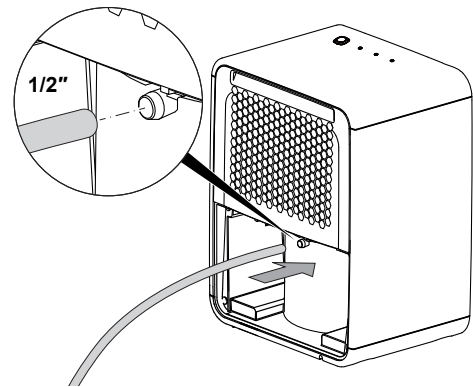


Drift med slange på kondensvandstilslutningen

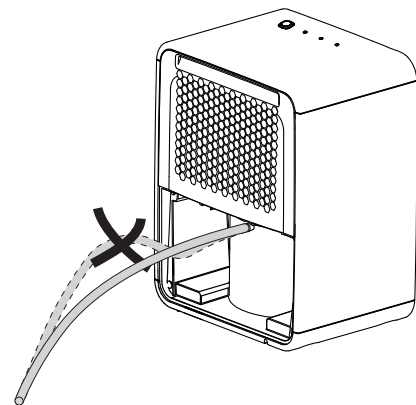
A.



B.



C.



Driftsophør

1. Sluk for apparatet på tænd-/slukkontakten (8) (se kapitlet Betjeningsselementer).
2. Berør ikke netstikket med våde eller fugtige hænder.
3. Træk stikket ud af stikkontakten.
4. Tøm kondensvandsbeholderen, og tør den med en ren klud. Vær opmærksom på tilbageværende kondensvand.
5. Rengør apparatet og især luftfiltret som beskrevet i kapitlet Vedligeholdelse.
6. Opbevar apparatet som beskrevet i kapitlet Opbevaring.

Fejl og driftsforstyrrelser

Apparatet er kontrolleret flere gange i løbet af produktionen for fejlfri funktion. Hvis der alligevel opstår funktionsfejl, skal du kontrollere apparatet ud fra følgende liste.

Apparatet starter ikke:

- Kontrollér nettilslutningen
- Kontrollér netstikket for beskadigelser.
- Kontrollér, at kondensvandsbeholderen er monteret korrekt. Kontrollér kondensvandsbeholderens påfyldningsniveau, og tøm den om nødvendigt. Kontrollampen TANK FULL (11) må ikke lyse.
- Vent 10 minutter, før du starter apparatet igen. Hvis apparatet ikke starter, skal du lade en specialvirksomhed for køle- og klimateknik eller TROTEC® foretage en elektrisk kontrol.

Apparatet arbejder, men der dannes ikke kondensvand:

- Kontrollér svømmeren i kondensvandsbeholderen for tilsmudsninger. Rengør svømmeren og kondensvandsbeholderen efter behov. Svømmeren skal kunne bevæge sig.
- Kontrollér lokalets temperatur. Overhold instrumentets tilladte arbejdsområde i henhold til de tekniske data.
- Kontrollér luftfiltret for tilsmudsninger. Rengør eller udskift luftfiltret efter behov.
- Kontrollér kondensatoren udefra for tilsmudsninger (se kapitlet Vedligeholdelse). Lad en specialvirksomhed for køle- og klimateknik eller TROTEC® rense en tilsmudset kondensator.

Apparatet støjer eller vibrerer, der løber kondensvand ud:

- Kontrollér, om apparatet står lige og på en jævn overflade.

Apparatet bliver meget varmt, støjer og mister ydelse:

- Kontrollér luftindgangene og luftfiltret for tilsmudsninger. Fjern udvendig snavs.
- Kontrollér apparatet udefra for tilsmudsninger (se kapitlet Vedligeholdelse). Lad en specialvirksomhed for køle- og klimateknik eller TROTEC® rense apparatet indvendigt, hvis det er tilsmudset.

Fungerer apparatet ikke fejlfrit efter udført kontrol?

Send apparatet til reparation hos en specialvirksomhed for køle- og klimateknik eller hos TROTEC®.

Vedligeholdelse

Vedligeholdelsesintervaller

Vedligeholdelses- og plejeinterval	Før hver ibrugtagning	Efter behov	Mindst hver 2. uge	Mindst hver 4. uge	Mindst hvert halve år	Mindst én gang om året
Tømning af kondensvandsbeholder		X				
Kontrollér indsugnings- og udblæsningsåbninger for tilsmudsninger og fremmedlegemer, og rengør om nødvendigt	X					
Udvendig rengøring		X				X
Visuel kontrol af apparatet indvendigt for tilsmudsninger		X		X		
Kontrollér indsugningsgitre og luftfilter for tilsmudsninger og fremmedlegemer, og rengør eller udskift dem om nødvendigt	X		X			
Udskift luftfilter					X	
Kontrollér for beskadigelser	X					
Kontrollér fastgørelsesbolte		X				X
Prøvekørsel						X

Vedligeholdelses- og plejeprotokol

Apparattype: Apparatnummer:

Vedligeholdelses- og plejeinterval	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Kontrollér indsugnings- og udblæsningsåbninger for tilsmudsninger og fremmedlegemer, og rengør om nødvendigt																
Udvendig rengøring																
Visuel kontrol af apparatet indvendigt for tilsmudsninger																
Kontrollér indsugningsgitre og luftfilter for tilsmudsninger og fremmedlegemer, og rengør eller udskift dem om nødvendigt																
Udskift luftfilter																
Kontrollér for beskadigelser																
Kontrollér fastgørelsesbolte																
Prøvekørsel																
Bemærkninger:																

1. Dato: Underskrift:	2. Dato: Underskrift:	3. Dato: Underskrift:	4. Dato: Underskrift:
5. Dato: Underskrift:	6. Dato: Underskrift:	7. Dato: Underskrift:	8. Dato: Underskrift:
9. Dato: Underskrift:	10. Dato: Underskrift:	11. Dato: Underskrift:	12. Dato: Underskrift:
13. Dato: Underskrift:	14. Dato: Underskrift:	15. Dato: Underskrift:	16. Dato: Underskrift:

Aktiviteter før start på vedligeholdelse

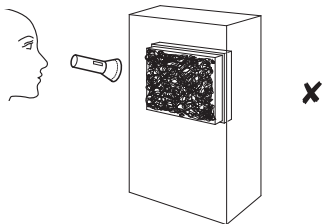
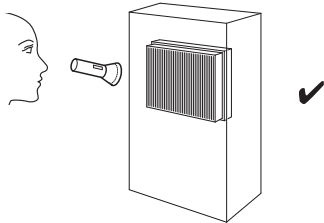
1. Berør ikke strømstikket med våde eller fugtige hænder.
2. Træk strømstikket ud før alt arbejde!



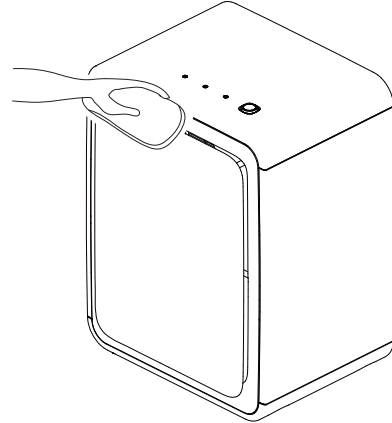
Vedligeholdelsesarbejde, der kræver, at huset skal åbnes, må kun udføres af specialvirksomheder for køle- og klimateknik eller af TROTEC®.

**Visuel kontrol af apparatet indvendigt for tilsmudsninger**

1. Fjern luftfiltret (se kapitlet Rengøring af luftfilteret).
2. Lys med en lommelampe ind i apparatets åbninger.
3. Kontrollér apparatet indvendigt for snavs.
4. Hvis du kan se et tykt lag støv, skal du lade en specialvirksomhed for køle- og klimateknik eller TROTEC® rengøre apparatet indvendigt.
5. Sæt luftfiltret i igen.

**Rengøring af huset og kondensvandsbeholderen**

1. Brug en fnugfri, blød klud til rengøringen.
2. Fugt kluden med rent vand. Brug ikke sprays, opløsningsmidler, alkoholholdige rengøringsmidler eller skuremidler til at fugte kluden.



Rengøring af luftfilteret



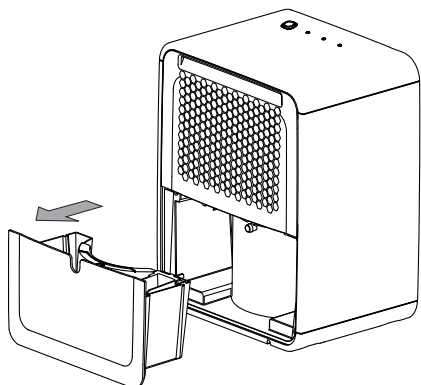
Forsigtig!

Kontrollér, at luftfilteret hverken er opslidt eller beskadiget. Hjørnerne og kanterne på luftfilteret må ikke være deformerede eller afrundede.

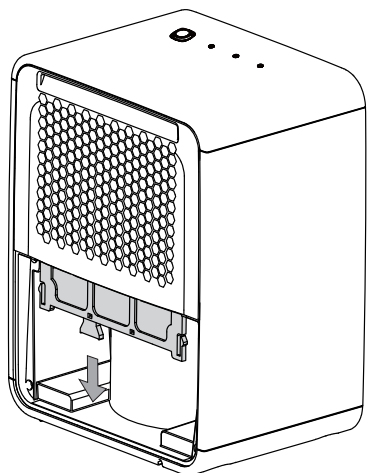
Kontrollér, at luftfilteret er ubeskadiget og tørt, før du sætter det i igen!

Læs kapitlet Vedligeholdelsesintervaller, så du husker at udskifte luftfilteret rettidigt!

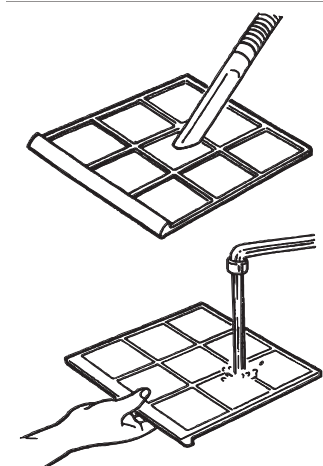
A.



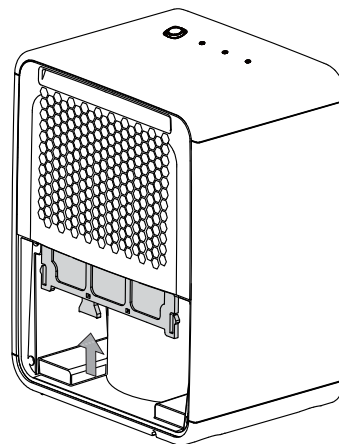
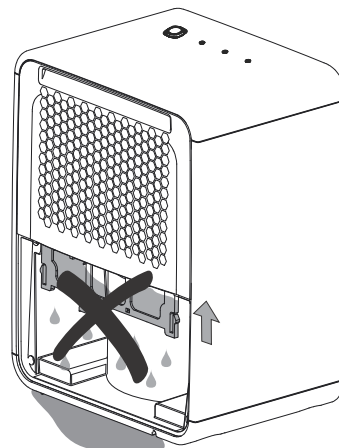
B.



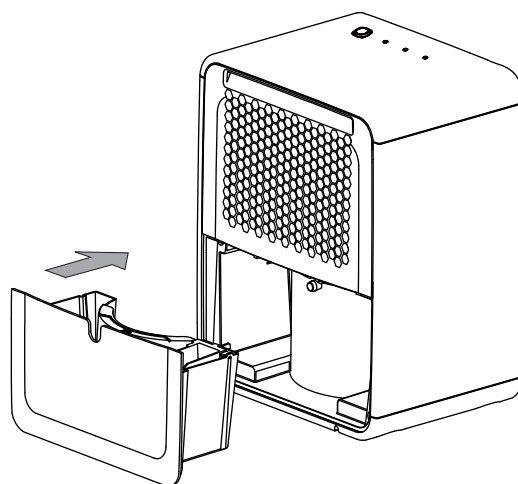
C.



D.



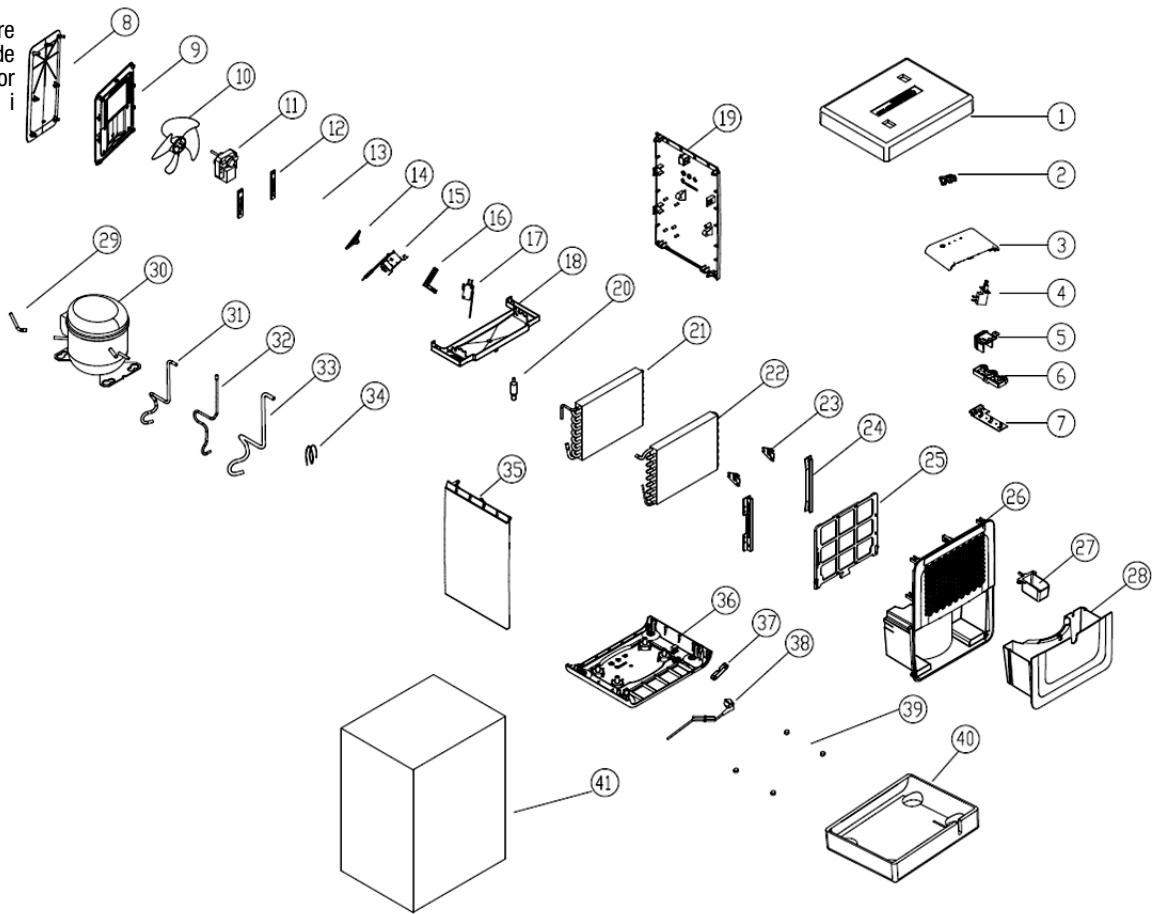
E.



Reservedelsoversigt og reservedelsliste

Bemærk!

Reservedelens positionsnumre er ikke de samme som de positionsnumre for komponenter, der anvendes i betjeningsvejledningen.



Nr.	Reservedel	Nr.	Reservedel	Nr.	Reservedel
1	upper polyfoam packing	15	temperature limiter	29	copper tube
2	top cover	16	micro switch block	30	compressor
3	key-press	17	micro switch	31	suction pipe
4	electric iron	18	laver	32	discharge pipe
5	shoulder strap	19	front panel	33	sponge tube
6	lampshade	20	desiccator	34	capillary
7	PC board	21	condenser	35	back panel
8	left side panel	22	evaporator	36	base holder
9	decoration panel	23	stator	37	clip for power cord
10	fan blade	24	the guide rail of filter	38	power cord
11	fan motor	25	air filter	39	Rubber foot pad
12	motor bracket	26	left side panel	40	down polyfoam packing
13	air flowing housing	27	float	41	carton box
14	weatherboard	28	water tank		

Bortskaffelse



Elektroniske enheder hører ikke til i husholdningsaffaldet, men skal i EU – i henhold til EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2002/96/EF af 27. januar 2003 om affald af elektrisk og elektronisk udstyr – bortskaffes på en faglig korrekt måde. Bortskaf dette apparat i henhold til bestemmelserne i den gældende lovgivning, når det ikke skal bruges længere.

Bortskaf kølemidlet/olieblandingen i apparatet fagligt korrekt i henhold til den nationale lovgivning.

Overensstemmelseserklæring

i henhold til EF-lavspændingsdirektivet 2006/95/EF, bilag III, afsnit B, og EF-direktivet 2004/108/EF om elektromagnetisk kompatibilitet.

Hermed erklærer vi, at luftaffugteren TTK 24 E er udviklet, konstrueret og fremstillet i overensstemmelse med de nævnte EF-direktiver.

Anvendte harmoniserede standarder:

EN 60335-1: 2012

EN 60335-2-40/A13:2012

EN 62233: 2008

Øvrige, anvendte tekniske standarder og specifikationer:
ZEK 01.4-08

CE-mærket finder du på apparatets typeskilt.

Producent:

Trotec GmbH & Co. KG

Grebbener Straße 7

D-52525 Heinsberg

Telefon: +49 2452 962-400

Fax: +49 2452 962-200

E-Mail: info@trotec.de

Heinsberg, d. 31-03-2014



Direktør: Detlef von der Lieck

Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

info@trotec.com

www.trotec.com